

**Những đối sách tiếp theo
sau khi kết thúc tình trạng khẩn cấp**

Ngày 26 tháng 2 năm 2021

Phủ Kyoto

1 Những đối sách ngăn dịch tái bùng phát trong giai đoạn mới

Cùng với tuyên bố chấm dứt tình trạng khẩn cấp tại phủ Kyoto, những chính sách phòng-chống dịch đã được đưa ra trong ngày 12/1 cũng sẽ hết hiệu lực vào 24h ngày 28/2. Tiếp đó, từ ngày 1/3 đến 24h ngày 14/3, chúng tôi khẩn thiết kêu gọi sự hợp tác phòng dịch của tất cả người dân, nội dung như dưới đây.

1 Thời gian 1/3/2021 – 14/3/2021

2 Kêu gọi dựa trên điều 24 mục 9 Luật giải pháp đặc biệt với các loại dịch cúm mới

(1) Hạn chế ra ngoài

- Hạn chế tối đa việc ra ngoài kể cả vào ban ngày

(2) Kêu gọi các cơ sở kinh doanh ẩm thực rút ngắn thời gian mở cửa

① Phạm vi Thời gian

- Nội thành Kyoto shi 1/3/2021 – 14/3/2021 (24h)
- Những vùng ngoại thành Kyoto shi 1/3/2021 – 7/3/2021 (24h)

② Đối tượng

Kêu gọi những cơ sở kinh doanh ẩm thực, những trung tâm vui chơi giải trí có kinh doanh ẩm

| Đối tượng | Nội dung |
|--|---|
| 【Cơ sở kinh doanh ẩm thực】 Các cơ sở kinh doanh ẩm thực (bao gồm cả izakaya), quán giải khát (trừ dịch vụ bán đồ mang về và ship đồ ăn) 【Khu vui chơi, giải trí】 Bar, karaoke, những khu vui chơi có cấp phép vệ sinh an toàn thực phẩm | Kêu gọi rút ngắn thời gian mở cửa (5h-21h), thời gian cung cấp đồ uống có cồn 11h-20h |

thực, rút ngắn thời gian mở cửa (đến 21h), thời gian cung cấp đồ uống có cồn từ 11h-20h

※ Không tính địa điểm kinh doanh ẩm thực được dùng với mục đích trọ qua đêm, như quán cafe net hay cafe manga...

Hỗ trợ đối với những cơ sở hợp tác rút ngắn thời gian mở cửa

| | |
|---------|---|
| Số tiền | Mỗi cơ sở 4m/ ngày (không tính ngày nghỉ) |
|---------|---|

(3) Tổ chức sự kiện

Khi tổ chức sự kiện, hãy tuân thủ những yếu tố sau đây

- ① Giới hạn số người: 5,000 người hoặc không hơn 1/2 sức chứa của địa điểm tổ chức (10,000 người) (chọn địa điểm rộng rãi)
※ Sự kiện không có tiếng reo hò, cổ vũ: sức chứa 100% (có hiệu lực đến ngày 31/3)
- ② Thời gian: Đến 21h
- ③ Lưu ý: Hãy xin tư vấn từ phủ Kyoto khi định tổ chức sự kiện cấp quốc gia hoặc sự kiện có số người tham gia hơn 1000 người.

(4) Những lưu ý ở nơi làm việc

- Hướng đến mục tiêu “Giảm 70% số người đi làm”, khuyến khích làm việc online, chia ca, đi làm bằng ô tô...
- Đối với những loại hình doanh nghiệp khó thực hiện những đối sách trên, khuyến khích chia ngày đi làm, ngày nghỉ nhằm hạn chế tối đa 3 “mật”.

2 Những đối sách ngăn chặn sự dịch tái nhiễm covid

(1) Đối với những cơ sở kinh doanh ẩm thực

- Bố trí vách ngăn nhằm hạn chế giọt bắn
- Thường xuyên làm thoáng khí, giữ khoảng cách chỗ ngồi, nghiêm túc chấp hành hướng dẫn phòng dịch
 - <Đối với khách hàng>
- Khử trùng tay trước khi vào và sau khi ra khỏi cửa hàng
- Không nói chuyện to, đeo khẩu trang khi nói chuyện
- Không tụ tập quá 4 người (trừ trường hợp là gia đình), không quá 2h

(2) Đối với các trường Đại học

- Chia nhỏ thời gian tổ chức lễ khai giảng, lễ tốt nghiệp hoặc tổ chức online. Không cho phép sự tham gia của phụ huynh, bạn bè học sinh
- Những tân sinh viên hoặc sinh viên trở lại Kyoto sau khi về quê có nhiệm vụ quan sát sức khỏe trong 2 tuần
- Khi phát hiện có ca nhiễm, trung tâm y tế sẽ thực hiện điều tra động thái của ca nhiễm
- Kiểm tra các biện pháp phòng chống lây nhiễm một cách định kỳ, kiểm tra các biện pháp phòng chống dịch trong ký túc xá và các hoạt động ngoại khóa

<Đối với sinh viên>

- Hạn chế tối đa những buổi tụ tập ăn uống (lễ tạ ơn, lễ chào đón tân sinh viên cũng như lễ tiễn sinh viên tốt nghiệp) hoặc du lịch

(3) Đối với các viện dưỡng lão

- Tạm thời hạn chế tối đa việc thăm hỏi trong các viện dưỡng lão, trung tâm y tế
 - <Đối với đội ngũ y bác sĩ, nhân viên y tế, người ra vào viện>
- Tuân thủ triệt để những quy tắc phòng-chống dịch

3 Mỗi cá nhân hãy đừng để bị nhiễm + đừng truyền nhiễm !

Nguyên nhân hầu hết của các ca nhiễm là qua đường giọt bắn.

Vi khuẩn xâm nhập vào cơ thể qua đường mũi, miệng.

(1) Thực hiện triệt để đối sách ngăn ngừa giọt bắn

- Tuyệt đối đeo khẩu trang khi nói chuyện

(2) Thực hiện triệt để đối sách phòng dịch tại cơ sở kinh doanh ẩm thực

- Khi đi ăn ở ngoài, hãy ĂN MỘT MÌNH và ĂN TRONG IM LẶNG
- Hạn chế đi ăn cùng người ngoài gia đình

(3) Hướng đến an toàn cuộc sống trong mùa xuân này

- Hạn chế tối đa những tiệc chào mừng, tụ tập ngắm hoa trong mùa xuân này.
Hết sức cẩn trọng khi tổ chức các loại sự kiện ngoài trời.